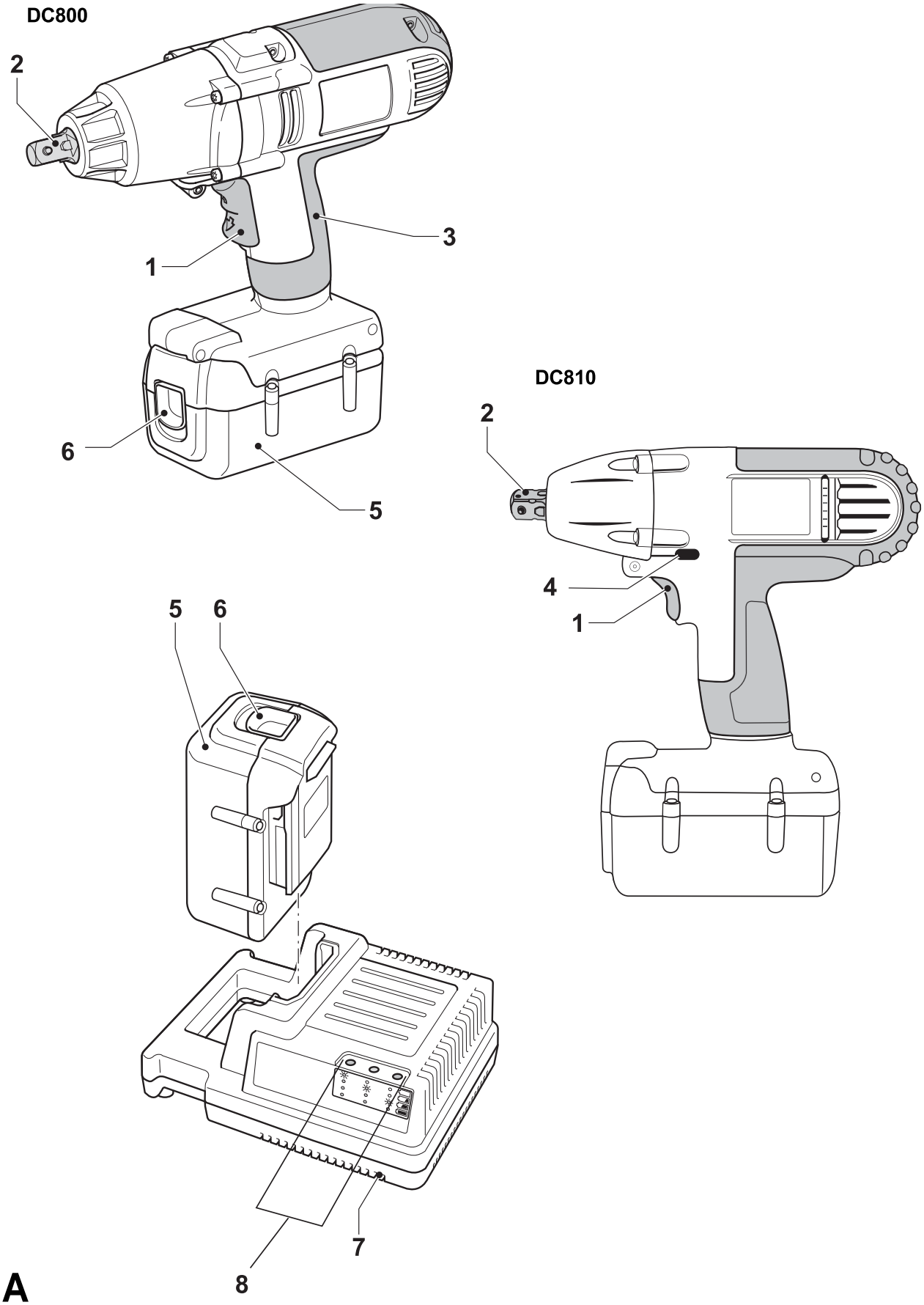
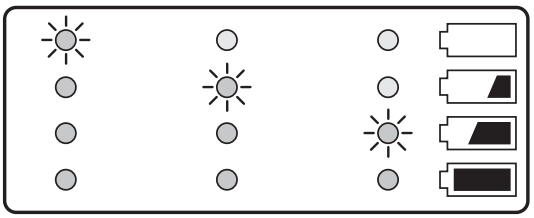
DEWALT®

DC800
DC810

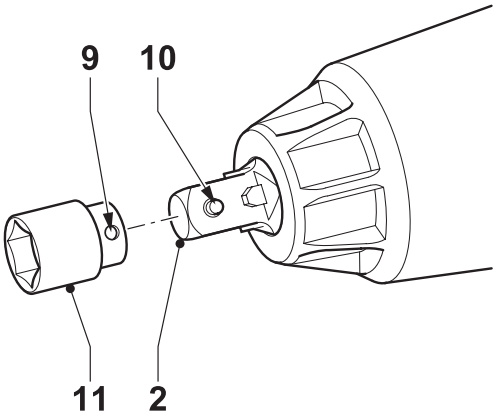
500500-50 CZ



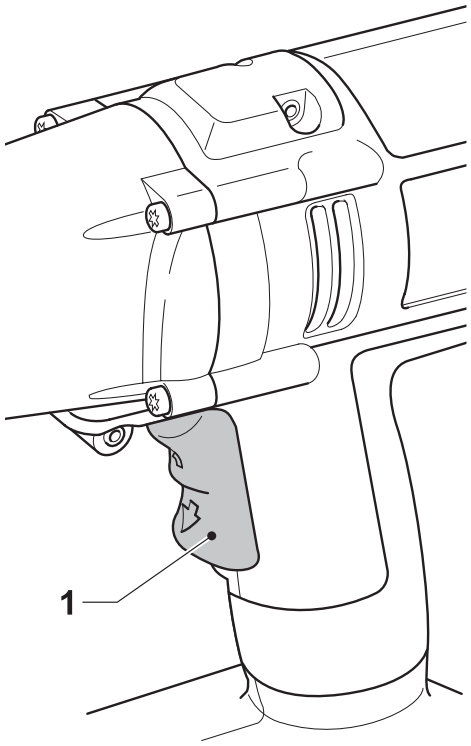
A



A



B



C

AKUMULÁTOROVÝ RÁZOVÝ UTAHOVÁK DC800/DC810

Blahopřejeme vám!

Zvolili jste si nářadí značky DEWALT. Roky zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DEWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

Technické údaje

		DC800	DC810
Napájecí napětí	V_{DC}	36	28
Maximální výstupní výkon	W	800	350
Otáčky naprázdno	min^{-1}	1400	2400
Rázy	min^{-1}	2500	3000
Maximální kroutící moment	Nm	440	215
Držák násady		1/2" čtyřhran	
Hmotnost (bez akumulátoru)	kg	2,4	1,4

Akumulátor		DE9360	DE9280
Napájecí napětí	V_{DC}	36	28
Kapacita	Ah	2,2	2,2
Hmotnost	kg	1,0	0,92

Nabíječka		DE9000
Napětí sítě	V_{AC}	230
Přibližná doba nabíjení	min	60
Hmotnost	kg	0,9

Pojistky	
230 V nářadí	10 A v napájecí síti

Popis: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedený popis popisuje stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k použití a věnujte pozornost těmto symbolům.

NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **povede** ke způsobení **vážného nebo smrtelného zranění**.

VAROVÁNÍ: Označuje možné hrozící nebezpečí které, v případě nedodržení, **může** způsobit **smrt nebo vážné zranění.**

UPOZORNĚNÍ: Označuje potencionálně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může** vést ke způsobení **lehkého nebo středně vážného zranění**.

UPOZORNĚNÍ: Je-li použito bez výstražného symbolu, označuje potencionálně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může** vést ke způsobení **hmotných škod**.

Upozorňuje na riziko úrazu způsobeného elektrickým proudem.

	DC800	DC810
L_{pA} (akustický tlak)	97 dB(A)	92 dB(A)
K_{pA} (nepřesnost akustického tlaku)	1,9 dB(A)	3 dB(A)
L_{WA} (akustický výkon)	106 dB(A)	103 dB(A)
K_{WA} (nepřesnost akustického výkonu)	1,9 dB(A)	3 dB(A)

Celková úroveň vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN 60745:		
Úroveň vibrací =	10,5 m/s²	8 m/s²
Odchylka K =	1,7 m/s²	2,2 m/s²

Deklarovaná úroveň vibrací byla měřená v souladu se standardní zkušební metodou podle normy EN60745 a může být použita ke srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou.

Deklarovaná úroveň vibrací může být také použita k předběžnému stanovení doby práce s tímto výrobkem.

VAROVÁNÍ: Úroveň vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může od deklarované úrovně vibrací lišit v závislosti na způsobu použití výrobku. To může vést k významnému podcenění následkům vlivu vibrací, pokud je nářadí takovým způsobem pravidelně používáno.

Odhad míry vystavení se působení vibrací by měl také počítat s dobou, kdy je nářadí vypnuto nebo kdy je v chodu, ale neprovádí žádnou práci.

Tímto způsobem může být z pohledu na celou dobu práce účinek dané úrovně vibrací znatelně snížen.

ES Prohlášení o shodě

CE 07

DC800/DC810

Společnost DEWALT prohlašuje, že tato elektrická nářadí splňují následující bezpečnostní normy a nařízení: 98/37/EC, 89/336/EEC, 86/188/EEC, 2006/95/EC, EN 60745-1, EN 60745-2- 2, EN 55014-1, EN 55014-2.

V případě zájmu o podrobnější informace prosím kontaktujte společnost DEWALT na níže uvedené adrese nebo na adrese uvedené na konci tohoto návodu.

Technický a vývojový ředitel
Horst Grossmann

H. Grossmann

DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11
D-65510, Idstein, Německo
16/08/2007

VAROVÁNÍ: S ohledem na snížení rizika úrazu si přečtěte návod k použití.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy a pokyny Nedodržování uvedených pokynů může vést k úrazu způsobenému elektrickým proudem, k požáru nebo k vážnému zranění osob.

VEŠKERÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNÉ DALŠÍ POUŽITÍ.

Označení „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené z akumulátoru (bez napájecího kabelu).

1) BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

a) Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený. Nepořádek na pracovním stole a nedostatek světla v jeho okolí může vést ke způsobení nehody.

b) Nepracuje s elektrickým nářadím v prostředí s výbušnou atmosférou, jako jsou prostředí s hořlavými kapalinami, plyny nebo s výbušným prachem. Nářadí je zdrojem jiskření, které může zapálit prach nebo výpary.

c) Při práci s elektrickým nářadím dbejte na to, aby se do jeho blízkosti nedostaly děti a okolo stojící osoby. Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

a) Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem zástrčku neupravujte. U nářadí chráněného zemněním nepoužívejte jakékoliv redukce zástrček. Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.

b) Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, sporáky a chladničky. Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.

c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí. Pokud do nářadí vnikne voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.

d) S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nářadí, jeho posouvání nebo za něj netahejte při odpojování nářadí od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s horkými, mastnými a ostrými předměty a pohyblivými částmi nářadí. Poškozený nebo zapletený přívodní kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

e) Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí je nezbytně nutné použít v napájecím okruhu proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) BEZPEČNOST OSOB

a) Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s nářadím používejte rozum. S nářadím nepracujte, pokud jste unavení nebo pokud jste pod vlivem omamných látek, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s nářadím může vést k vážnému úrazu.

b) **Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte vhodnou ochranu sluchu.** Bezpečnostní výbava jako je respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, pevná přilba nebo ochranné sluchátka použitá v odpovídajících podmínkách snižuje riziko úrazu.

c) **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí nebo před vložením akumulátoru a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je hlavní spínač vypnutý.** Přenášení nářadí s prstem na hlavním spínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrické síti, je-li hlavní spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.

d) **Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Ponechané seřizovací klíče mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.

e) **Nepřekážejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.

f) **Vhodně se oblékejte. Nenoste volné šatstvo nebo šperky. Dbejte na to, aby se Vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.

g) **Pokud je zařízení vybaveno adapterem pro připojení zařízení k zachytávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.

4) POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A JEHO ÚDRŽBA

a) **Nářadí nepřetěžujte. Používejte správný typ nářadí pro Vaši práci.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.

b) **Pokud nelze hlavní spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Jakékoliv nářadí s nefunkčním hlavním vypínačem je nebezpečné a musí být opraveno.

c) **Před výměnou jakýchkoliv částí, příslušenství či jiných připojených součástí, před prováděním servisu nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte je od elektrické sítě a vyjměte akumulátor.** Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.

d) **Pokud nářadí nepoužíváte, uložte je mimo dosah dětí a zabraňte osobám neobeznámených s obsluhou nářadí nebo s tímto návodem, aby s nářadím pracovaly.** Výkonné nářadí je v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné.

e) **Údržba elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, nechejte jej opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.

f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými čepelemi se méně zanášejí a lépe se ovládají.

g) **Nářadí, příslušenství a držáky nástrojů používejte podle těchto pokynů a způsobem určeným daným typem nářadí, berte v úvahu provozní podmínky a práci, kterou je nutné vykonat.** Použití nářadí jiným způsobem a k jiným než doporučeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.

5) POUŽITÍ NÁŘADÍ NAPÁJENÉHO Z AKUMULÁTORŮ A JEHO ÚDRŽBA

a) **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka určená pro určitý druh akumulátoru může být nebezpečná při nabíjení jiného typu akumulátoru.

b) **Používejte výhradně akumulátory doporučené výrobcem nářadí.** Použití jiných akumulátorů může způsobit požár nebo zranění.

c) **Pokud akumulátor nepoužíváte, neukládejte jej v blízkosti kovových předmětů jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování obou jeho svorek.** Vzájemné zkratování svorek akumulátoru může způsobit spáleniny nebo požár.

d) **Při nesprávném zacházení může z akumulátoru unikat kapalina, vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Pokud se kapalinou náhodně potřísníte, zasažené místo omyjte vodou. Při zasažení očí zasažené místo opláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.** Unikající

kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

6) OPRAVY

a) Vaše nářadí nechejte opravovat pouze osobou s příslušnou kvalifikací při použití výhradně originálních náhradních dílů. Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.

Další bezpečnostní pokyny týkající se klíčů

- **Při pracovních operacích, u kterých by mohlo dojít ke kontaktu se skrytými vodiči nebo s vlastním napájecím kabelem, držte elektrické nářadí vždy za izolované rukojeti.** Při kontaktu s „živým" vodičem se nechráněné kovové části nářadí stanou také „živé" a obsluha tak utrpí zásah elektrickým proudem.

Doplňkové bezpečnostní pokyny pro akumulátory a nabíječky

- Před vložením akumulátoru do nabíječky se ujistěte, zda je čistý a suchý.
- Při přenášení nikdy nedržte nabíječku za napájecí kabel. Neškubejte a netahejte za kabel při jeho vytahování ze zásuvky. Veďte kabel tak, aby nepřecházel přes ostré hrany nebo horké a mastné povrchy.
- Zničené nebo jiné poškozené díly nechte vyměnit ve značkovém servisu DEWALT. Nikdy neprovádějte žádné opravy sami.
- S nabíječkou nepracujte v podmínkách s vysokou vlhkostí.
- Nepokoušejte se nabíjet vlhké akumulátory.
- Nikdy se nepokoušejte z jakéhokoliv důvodu otevřít akumulátor.
- Nabíjejte pouze akumulátory se jmenovitými hodnotami uvedenými v tomto návodu k použití. Nepokoušejte se nabíjet akumulátory, které nejsou k nabíjení určeny.
- Při likvidaci akumulátoru se vždy řiďte pokyny uvedenými na konci tohoto návodu k použití.
- Nejsou-li nabíječky a akumulátory používány, musí být uskladněny na suchém místě a musí být také vhodně zabezpečeny, mimo dosah dětí.

Přeprava

Li-Ionové akumulátory DEWALT prochází nezbytnými testy podle UN Manual of Tests and Criteria (pokyny a kriteria k provádění testů) (ST/SG/AC.10/11/ rev. 3 část III, odstavec 38.3) tak, jak je doporučeno v UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (doporučení pro přepravu nebezpečných výrobků).

– Akumulátory mají účinnou ochranu před vnitřním přetlakem a zkratováním pólů.
– K prevenci před násilným roztržením a nebezpečnému závěrnému proudu byla provedena příslušná měření.
– Ekvivalentní obsah lithia je v zanedbatelném množství.

Akumulátory DEWALT Li-Ion jsou vyjmuty z národních a mezinárodních předpisů týkajících se nebezpečného zboží. Avšak tyto předpisy budou platné, pokud je přepravováno několik akumulátorů současně.

- Ujistěte se, zda jsou akumulátory zabaleny v souladu s předpisy pro nebezpečné výrobky, jak je zmíněno výše, a jsou chráněny před zkratem.

Štítky na nabíječce a na akumulátorech

Mimo piktogramů uvedených v tomto návodu mohou štítky na nabíječce a akumulátoru obsahovat následující piktogramy:

Před použitím si přečtěte návod k obsluze

Doba nabíjení je uvedena v technických datech

Zabraňte styku s vodou

Nezkoumejte s vodivými předměty

Poškozené akumulátory nenabíjejte

Poškozené nabíječky nepoužívejte

Nabíjejte pouze v rozmezí teplot 4 °C až 40 °C

Poškozený napájecí kabel nechejte ihned vyměnit

Závada v nabíječce

Závada v akumulátoru

Likvidaci akumulátoru provádějte s ohledem na životní prostředí

Akumulátory nespalujte

Nabíjení provádějte pouze v určených nabíječkách DEWALT

UMÍSTĚNÍ KÓDU S DATEM VÝROBY
Datový kód, který obsahuje také rok výroby, je vytištěn na povrchu krytu nářadí, který vytváří montážní spoj mezi nářadím a akumulátorem!

Příklad:

2007 XX XX
Rok výroby

Obsah balení

Balení obsahuje:
1 Bezdrátový rázový utahovák DW059
1 Akumulátor (DC800K/DC810K)
2 Akumulátory (DC800KL/DC810KL)
1 Nabíječka
1 Kufřík (pouze u modelu K)
1 Návod k použití
1 Detailní rozkreslení součástí nářadí
Poznámka: U modelů N nejsou obsahem balení akumulátory a nabíječka.

- Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, jeho částí nebo příslušenství.
- Před zahájením pracovních operací věnujte dostatek času pečlivému pročtení a porozumění tomuto návodu.

Popis (obr. A)

VAROVÁNÍ: Neprovádějte žádné úpravy nářadí ani jeho součástí. Jinak by mohlo dojít k úrazům osob a materiálním škodám.

POUŽITÍ
Robustní rázové klíče DC800/810 jsou určeny k profesionálnímu šroubování a utahování matic na různých pracovištích (například na staveništích). **NEPOUŽÍVEJTE** ve vlhkém prostředí nebo v prostředí s výskytem hořlavých kapalin a plynů.
Tyto rázové klíče jsou elektrické nářadí pro profesionály. **ZABRAŇTE** dětem, aby se s tímto nářadím dostaly do kontaktu Používají-li toto zařízení nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

1 Hlavní spínač (zapnuto/vypnuto)
2 Držák násady
3 Pistolová rukojeť
4 Tlačítko pro chod vpřed / vzad
5 Akumulátor

Nabíječka

Ve vaší nabíječce DE9000 lze nabíjet akumulátory DEWALT Li-Ion s napětím 36 V (DE9360) a 28 V (DE9280) a kapacitě 2,2 Ah.
5 Akumulátor
6 Uvolňovací tlačítko
7 Nabíječka
8 Indikátory nabíjení (červené)

Elektrická bezpečnost

Elektromotor je určen pouze pro jedno napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napětí akumulátoru odpovídá napětí na výkonovém štítku nářadí. Ujistěte se, zdali hodnota napětí vaší nabíječky odpovídá hodnotě napětí vaší zásuvky ve zdi.

Vaše nářadí DEWALT je chráněno dvojitou izolací v souladu s normou EN 60335.

Použití prodlužovacího kabelu

Pokud to není nezbytně nutné, prodlužovací kabel nepoužívejte. Používejte schválený prodlužovací kabel vhodný pro vaši nabíječku (viz technické údaje). Minimální průřez vodiče je 1 mm^2; maximální délka je 30 m.

Montáž a seřízení

VAROVÁNÍ: Před prováděním montáže a seřízení vždy vyjměte akumulátor.

VAROVÁNÍ: Před vložením nebo vyjmutím akumulátoru nářadí vždy vypněte.

VAROVÁNÍ: Používejte pouze akumulátory a nabíječky DEWALT.

Nasazení a sejmutí akumulátoru (obr. A)

- Akumulátor **(5)** nasadíte tak, že jej srovnáte s místem jeho uložení na nářadí. Nasuňte akumulátor do jeho lůžka v nářadí a zatlačte na něj tak, aby došlo k jeho zacvaknutí ve správné poloze.
- Chcete-li akumulátor vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko **(6)** a současně jej vytáhněte z lůžka.

Nabíjení akumulátoru (obr. A & B)

Před tím, než započnete nabíjet akumulátor, zkontrolujte napětí v zásuvce. Pokud je zásuvka pod proudem ale akumulátor nelze nabít, předejte vaši nabíječku autorizovanému servisnímu zástupci společnosti DEWALT. Během nabíjení může docházet k zahřívání nabíječky i akumulátoru. Tento jev je obvyklý a neznačí žádnou závadu.

UPOZORNĚNÍ: Nenabíjejte akumulátor, pokud okolní teplota klesne pod 4°C nebo přesáhne 40°C. Doporučená teplota prostředí pro nabíjení: přibližně 24 °C.

- Akumulátor **(5)** nabijete tak, že je vložíte do nabíječky **(7)** způsobem znázorněným na obrázku a nabíječku zapnete. Ujistěte se, zda je akumulátor do nabíječky řádně dosazen. Červené indikátory nabíjení **(8)** budou blikat podle úrovně nabití akumulátoru.
- Po skončení nabíjení začnou indikátory trvale svítit. Nabíječka bude automaticky přepnuta do udržovacího režimu.
- Akumulátor je možné kdykoliv vyjmout, nebo jej ponechat libovolnou dobu vložený v nabíječce.
- Pokud se během nabíjení objeví potíže, červené indikátory nabíjení počnou rychle blikat. Akumulátor vyjměte a znovu vložte, nebo zkuste použít jiný akumulátor. Pokud i jiný akumulátor nebude možné nabíjet, nechejte nabíječku otestovat u autorizovaného servisního zástupce DEWALT.
- Pokud se v nabíječce vyskytne závada, červené indikátory nabíjení začnou rychle blikat v pořadí jednou krátce a jednou dlouze. Předejte nářadí k opravě autorizovanému servisnímu středisku DEWALT.
- Při připojení nabíječky k napájecím zdrojům, jako jsou generátory nebo napěťové střídače, červené indikátory nabíjení (7) mohou začít současně blikat způsobem dvou rychlých probliknutí následovaných pauzou. Toto značí jen dočasné potíže zdroje napětí. Nabíječka se automaticky přepojí zpět na normální provoz.

Průběh nabíjení (obr. B)
Stav nabití akumulátoru je podrobně popsán v níže uvedené tabulce.

Stav nabití	
1 kontrolka bliká	< 33%
1 kontrolka bliká, 1 kontrolka svítí	33-66%
1 kontrolka bliká, 2 kontrolky svítí	66-99%
3 kontrolky svítí	100%

Automatické oživení
- Režim automatického oživení provede vyrovnání jednotlivých článků akumulátoru podle jejich maximální kapacity. Oživení akumulátorů by mělo být prováděno každý týden, nebo pokud již nepodávají stejný výkon.
- Oživení akumulátoru provedete tak, že jej obvyklým způsobem vložíte do nabíječky. Akumulátor ponechejte v nabíječce alespoň 8 hodin.

Prodleva zahřátý / studený akumulátor
Pokud nabíječka detekuje příliš zahřátý nebo studený akumulátor, automaticky spustí funkci prodlevy zahřátého / studeného akumulátoru a pozastaví proces nabíjení do doby, než akumulátor dosáhne přiměřené teploty. Poté bude nabíječka automaticky pokračovat v nabíjení. Tato funkce zajistí udržení maximální životnosti akumulátoru.

Ochrana před úplným vybitím
Pokud je akumulátor používán v nářadí, je chráněn před úplným vybitím.

Upevnění a sejmutí nástrčné hlavice (obr. C)

Toto nářadí používá systém 1/2“ čtyřhranu s aretačním čepem.

Nasazení hlavic
- Srovnejte otvor (9) na boční stěně hlavice s čepem (10) na hřídeli nářadí.
- Natlačte hlavici (11) na hřídel (2) až zacvakne. Podle potřeby ji lehce poklepejte.

Sejmutí hlavic
- Skrze otvor (9) stlačte aretační čep (10) a tuto hlavici s hřídele sejměte.

Pokyny pro obsluhu

VAROVÁNÍ: Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy a platná nařízení.

Před zahájením provozu:
- Ujistěte se, zda je akumulátor (zcela) nabitý.

- Ujistěte se, zda je akumulátor řádně nasazen.

Zapnutí a vypnutí

DC800 (obr. A)
- Chcete-li nářadí spustit, stiskněte spínač (1).
  - Chcete-li zvolit směr chodu vpřed, stiskněte spodní část spínače.
  - Chcete-li zvolit směr chodu vzad, stiskněte horní část spínače.
- Chcete-li nářadí vypnout, spínač uvolněte.

DC810 (obr. A)
Spínač s regulací otáček
- Chcete-li nářadí spustit, stiskněte spínač (1).
- Chcete-li nářadí vypnout, spínač uvolněte.

Toto nářadí je vybaveno brzdou. Jakmile dojde k úplnému uvolnění spínače, upínací hlava se zcela zastaví. Spínač s regulací otáček umožňuje zvolit nejvhodnější otáčky pro dané použití. Čím více stláčíte spínač, tím více rostou otáčky nářadí. Nižší otáčky používejte při začátku šroubování nebo utahování spojovacích prvků. Chcete-li zajistit maximální provozní životnost nářadí, používejte proměnné otáčky pouze pro utahování montážních prvků.

POZNÁMKA: Nepřetržité použití v rozsahu nastavitelných otáček není doporučeno. Mohlo by dojít k poškození spínače.

VAROVÁNÍ: Před provedením změny směru otáčení počkejte, až se motor zcela zastaví.

Tlačítko pro chod vpřed / vzad – DC810

Ovládací tlačítko pro chod vpřed / vzad (4) určuje směr otáčení nářadí a je používáno také jako zajišťovací tlačítko.

Chcete-li zvolit otáčení vpřed, uvolněte spouštěcí spínač a stiskněte ovládací tlačítko pro chod vpřed / vzad na pravé straně nářadí.

Chcete-li zvolit otáčení vzad, stiskněte ovládací tlačítko pro chod vpřed / vzad na levé straně nářadí.

Středová poloha tohoto ovládacího tlačítka zajišťuje nářadí ve vypnuté poloze. Provádíte-li změnu polohy tohoto ovládacího tlačítka, ujistěte se, zda je uvolněn spouštěcí spínač.

POZNÁMKA: Při prvním rozběhu nářadí po změně směru jeho otáčení se může ozvat cvaknutí. Jde o běžný jev, který neznamená žádnou závadu.

Šroubování šroubků a matic (obr. A)
- Zvolte si příslušnou hlavici na šroubovaný šroub nebo matku.
- Podle výše popsaného postupu zvolte směr otáčení vpřed, nebo vzad.
- Nářadí držte ve směru podle hmoždinky.
- Po dotažení zkontrolujte moment pomocí momentového klíče.

Doba dotažení

Toto nářadí dotahuje většinu uzávěrů v několika vteřinách. Správná doba dotažení v závislosti na nastaveném kroutícím momentu musí vycházet z vlastní zkušenosti.

Údržba

Vaše elektrické nářadí DEWALT bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Předpokladem jeho dlouhodobé bezproblémové funkce je jeho pravidelné čištění a pravidelná péče.

Mazání

Vaše elektrické nářadí nevyžaduje žádné další mazání.

Čištění

VAROVÁNÍ:
- Nabíječku odpojte od sítě a poté ji očistěte měkkým hadříkem.
- Před čištěním z nářadí vyjměte akumulátor.
- Udržujte čisté ventilační drážky a plastový kryt pravidelně čistěte měkkým hadříkem.

Doplňkové příslušenství

VAROVÁNÍ: Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DEWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto nářadím velmi nebezpečné. Ke snížení rizika zranění používejte u tohoto výrobku pouze doporučené příslušenství DEWALT.

Používejte pouze příslušenství určené pro vaše nářadí.

Další podrobnosti týkající se příslušenství získáte u svého značkového prodejce.

Ochrana životního prostředí

Třídění odpadu. Tento přístroj nesmí být vyhozen do běžného domovního odpadu.

Až nebudete váš výrobek DEWALT dále potřebovat nebo uplyne doba jeho životnosti, nelikvidujte jej spolu s domovním odpadem. Likvidujte toto nářadí v tříděném odpadu.

Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrny odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektro odpadů z domácnosti.

Společnost DEWALT poskytuje službu sběru a recyklace výrobků DEWALT po skončení jejich technické životnosti. Chcete-li získat výhody této služby, odevzdejte prosím vaše nářadí jakémukoliv autorizovanému zástupci servisu DEWALT, který nářadí odebere a zajistí jeho recyklaci.

Adresu vašeho nejbližšího autorizovaného střediska DEWALT naleznete na zadní straně tohoto návodu. Seznam servisních středisek DEWALT a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**

Akumulátor

Pokud přestane akumulátor s dlouhou životností dodávat dostatečný výkonu, je třeba ji dobít. Po ukončení jeho životnosti proveďte jeho likvidaci tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití akumulátoru a ten poté vyjměte z nářadí.
- Články typu Li-Ion lze recyklovat. Odevzdejte je prosím dodavateli nebo v místní recyklační stanici. Shromážděné akumulátory budou vhodně zlikvidovány nebo recyklovány.

Politika našich služeb zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl. Kdykoliv budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na náš nejbližší servis DEWALT, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

Záruka DEWALT

Blahopřejeme Vám k zakoupení tohoto vysoko kvalitního výrobku DEWALT. Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům. Proto poskytujeme záruční dobu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje poskytnout Vám **30 dní záruku výměny**. Pokud se objeví v průběhu 30 dní od zakoupení nářadí jakýkoliv nedostatek podléhající záruce, bude Vám u Vašeho obchodního nářadí vyměněno za nové. Díky **1 roční záruce jistoty** máte nárok po dobu 1 roku od zakoupení přístroje na bezplatný servis v autorizovaném servisním středisku DEWALT. **Zárukou kvality** firma DEWALT garantuje po dobu trvání záruční doby **(24 měsíců při nákupu pro přímou osobní spotřebu, 12 měsíců při nákupu pro podnikatelskou činnost)** bezplatné odstranění jakékoliv materiálové nebo výrobní závady za následujících podmínek:

- Přístroj bude dopraven (spolu s originálním záručním listem DEWALT a s dokladem o nákupu), do jednoho z pověřených servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.
- Přístroj byl používán pouze s originálním příslušenstvím nebo přídavnými zařízeními a příslušenstvím BBW či Piranha, které je vysloveně doporučené jako vhodné k použití spolu s přístrojem DEWALT.
- Přístroj byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
- Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou viditelné žádné známky poškození vlivem vnějších vlivů.
- Do přístroje nebylo zasahováno nepovolanou osobou. Osoby povolané tvoří personál servisních středisek DEWALT, které jsou autorizované k provádění záručních oprav.

Navíc poskytuje servis DEWALT na všechny prováděné opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční dobu v trvání 6 měsíců.

Záruka se nevztahuje na spotřební příslušenství (vrtáky, šroubovací nástavce, hoblovací nože, brusné kotouče, pilové listy, pilové kotouče, brusný papír, apod.) ani na příslušenství přístroje poškozené opotřebováním.

Záruční list je dokladem práv spotřebitele – zákazníka ve smyslu § 620 Občanského zákoníku a § 429 Obchodního zákoníku. Patří k prodávanému výrobku odpovídajícího katalogového a výrobního čísla jako jeho příslušenství. Při každé reklamaci je třeba tento záruční list předložit prodávajícímu, případně servisnímu středisku DEWALT pověřenému vykonáváním záručních oprav. Ve vlastním zájmu si ho proto spolu s originálem dokladu o nákupu pečlivě uschovejte.

DEWALT nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních opraven a sběrných středisek. Jejich seznam najdete na záručním listě. Další informace týkající se servisu můžete získat na níže uvedených telefonních číslech a na internetové adrese **www.2helpU.com**.

Black & Decker

Klášterského 2
143 00 Praha 4 - Modřany
Česká republika

tel: +420 244 402 450
fax: +420 241 770 204
recepce@blackanddecker.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

02/2007

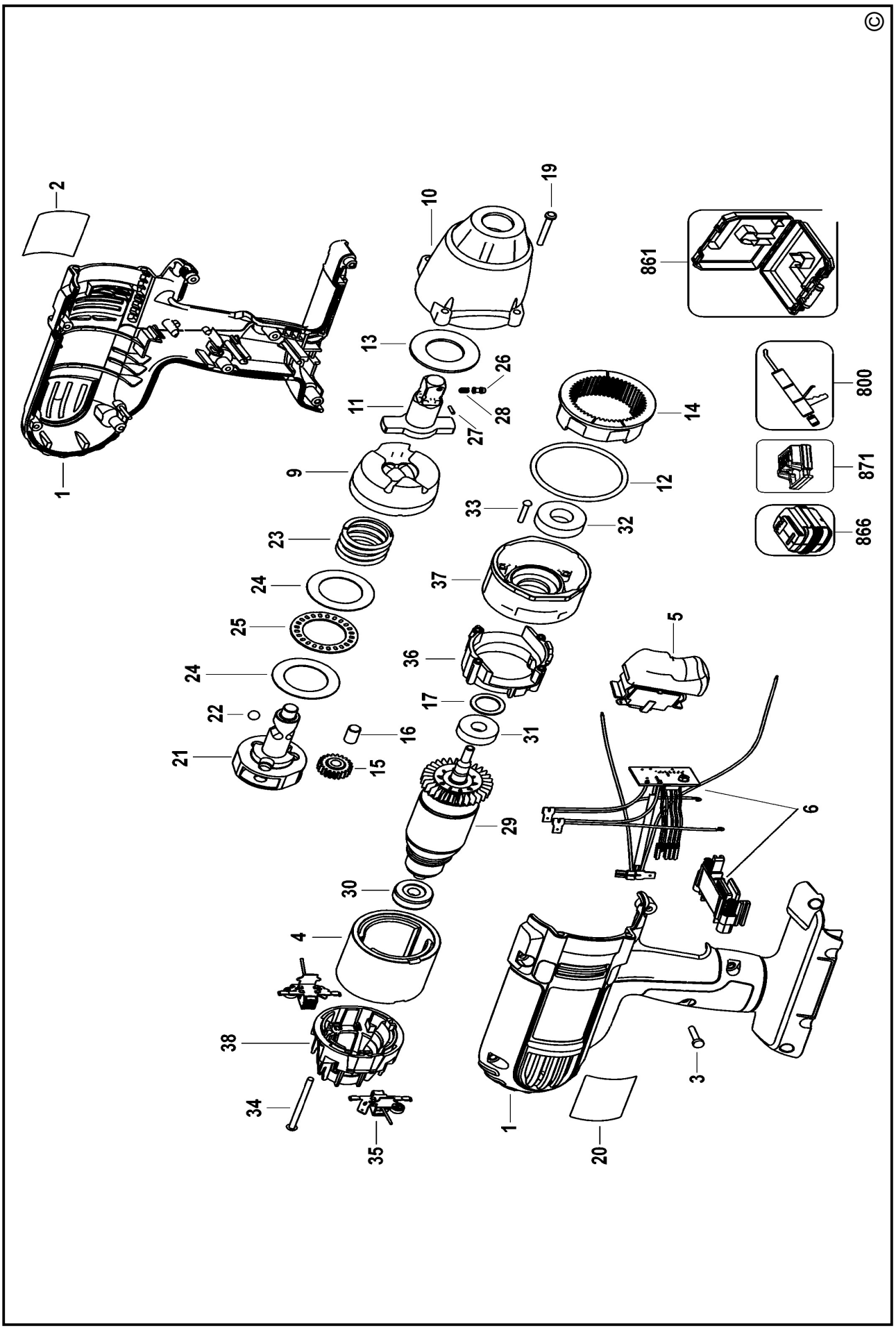
BLACK & DECKER
Klášterského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika
Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6 Fax: 00420 2 417 70 204
Servis: 00420 2 444 03 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
recepce@blackanddecker.cz

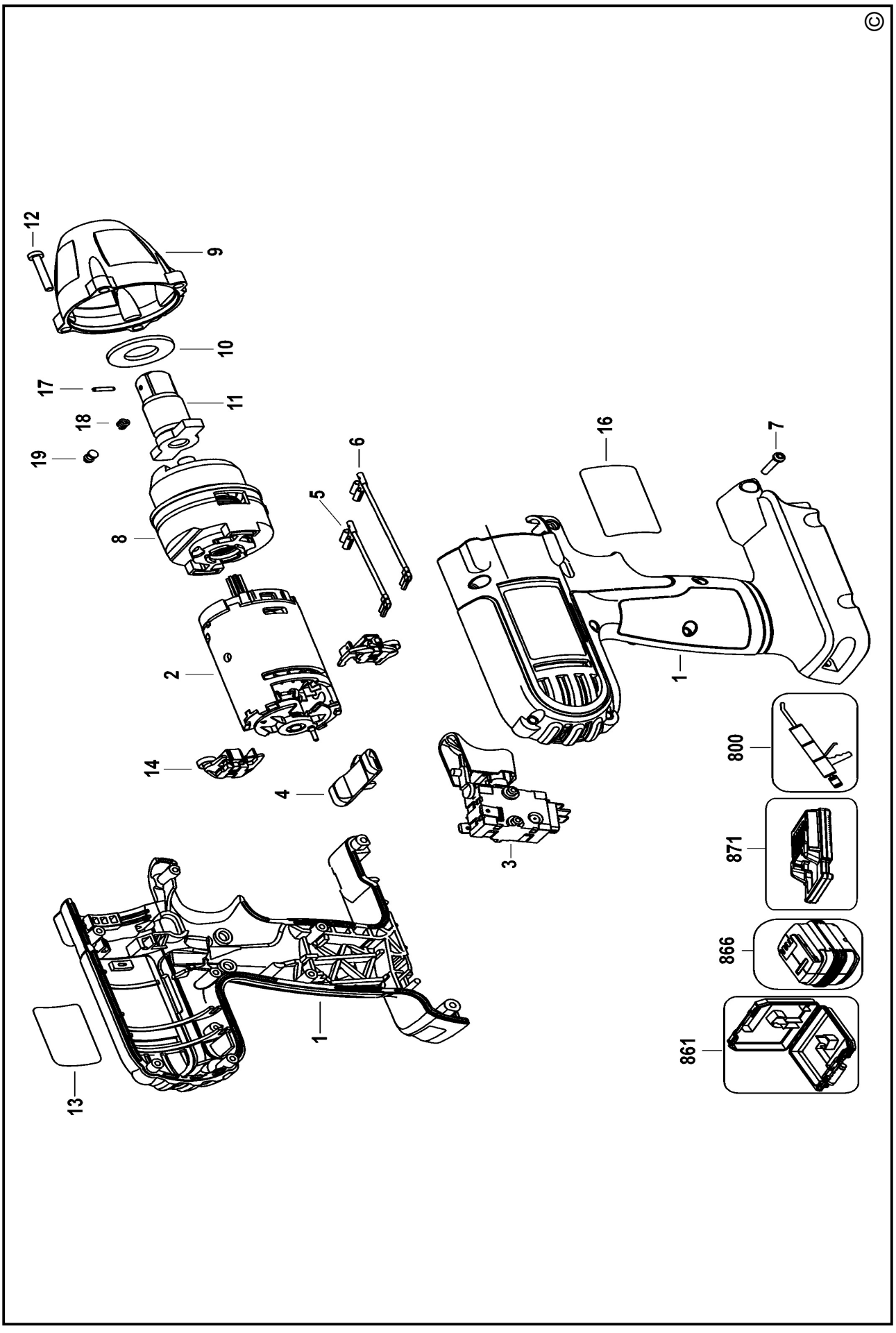
BAND SERVIS
K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1 Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BLACK & DECKER
Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 2 446 38 121,3 Fax: 00421 2 446 38 122
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

BAND SERVIS
Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63 Fax: 00421 33 551 26 24
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS
Garbiarska 5
040 01 Košice
Tel.: 00421 55 623 31 55
bandserviske@zoznam.sk


©
2
1
10
19
861
13
26
11
28
27
14
800
9
12
871
33
32
866
23
37
24
25
5
36
24
17
22
16
31
21
15
29
6
30
4
38
3
34
1
35
20


©
12
9
10
17
11
18
19
6
5
8
16
7
2
1
14
4
3
800
871
866
861
1
13

CZ **ZÁRUČNÍ LIST**

SK **ZÁRUČNÝ LIST**

ZÁRUČNÍ DOBA POSKYTOVANÁ PRODEJCEM NA PRODANÝ VÝROBEK JE:
ZÁRUČNÁ DOBA POSKYTOVANÁ PREDAJCOM NA PREDANÝ VÝROBOK JE:

- ❑ 24 měsíců při prodeji zboží fyzické osobě – spotřebiteli pro soukromou přímou spotřebu (§ 620 Občanského zákoníku)
  24 mesiacov pri predaji tovaru fyzickej osobe – spotrebiteľovi pre súkromnú priamu osobnú spotrebu (§ 52 a § 620 Občianskeho zákonníka)
- ❑ 12 měsíců při prodeji zboží podnikateli, který ho používá v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti (§ 429 Obchodního zákoníku)
  12 mesiacov pri predaji tovaru podnikateľovi, ktorý koná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 429 Obchodného zákonníka)

Od data prodeje/Od dátumu predaja: .....

Kupující prohlašuje, že účel nákupu je pro/Kupujúci prehlasuje, že účel nákupu je pre:

- ❑ Přímou osobní spotřebu/Priamu osobnú spotrebu
- ❑ Obchodní a podnikatelskou činnost/obchodnú a podnikateľskú činnosť IČO: .....

Číslo pokladního dokladu - faktury/Číslo pokladničného dokladu - faktúry: .....

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)
Adresy servisu
Band Servis
Klášterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 244 403 247
Fax: 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 577 008 550/551
Fax: 577 008 559
http://www.bandservis.cz

(SK)
Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 033/55 11 063
Fax: 033/55 12 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis